



Freitag, 15. Dezember 2017 ♦ 5. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 16

# eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

*aktuell*

## Förderbeiträge Energie

Arbeitsvergaben Altersheim Berg

Nach dem Ja an der Urne: Fahrplan Sportanlagen

Abfall-  
kalender 2018  
in dieser  
Ausgabe



Die Eschenbacher Kultursaison geht weiter Seite 9



Öffnungszeiten über die Feiertage Seite 10



Neujahrswanderung 2018 Seite 11

## Energiestadt

# Förderbeiträge Energie: Anpassung per 1.1.2018

**Die Energiekommission beantragte eine Anpassung der Richtlinien für Förderbeiträge per 1. Januar 2018. Der Gemeinderat hiess diese gut.**

Die aktuellen Richtlinien für Förderbeiträge Energie der Gemeinde Eschenbach gelten seit dem 1. Januar 2016. Aus Sicht der Energiekommission wie auch des Energiestadtberaters war eine Überarbeitung dieser Richtlinien per Januar 2018 angezeigt.

Die Preise für Photovoltaikanlagen sind in den letzten Jahren stark gesunken, so dass eine Reduktion der Förderbeiträge pro Objekt gerechtfertigt ist. Zudem sollen auch weitere Massnahmen wie Elektroautos, Batteriespeicher für Solaranlagen, Holzheizungen und ähnliche Massnahmen im Dienste eines nachhaltigen Energiehaushalts gefördert werden.

In Zusammenarbeit mit der Ener-

gieagentur St. Gallen passte die Energiekommission die Richtlinien an und unterbreitete sie dem Gemeinderat zur Genehmigung und Inkraftsetzung. Der Gemeinderat hiess diese gut. Die neuen Richtlinien gelten ab 1. Januar 2018 und sind ab heute auf [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) zu finden.

## Altersheim Berg: Arbeitsvergaben

**Der Gemeinderat genehmigte die Anträge der Projektkommission Altersheim Berg für die Vergabe der Elektroplanung, HLKS Planung und Bauingenieurplanung für die Erweiterung des Altersheims Berg.**

Die Projektkommission Altersheim Berg unterbreitete dem Gemeinderat die Anträge für die Vergabe der

## Editorial



### Stille Nacht...

Liebe  
Eschenbacherinnen  
und Eschenbacher

Überall ist Weihnachtsmarkt, ein buntes und dichtes Gedränge von Menschen, die nach ein paar schönen Weihnachtsgeschenken Ausschau halten. Durch den ganzen Markt zieht sich eine Duftmarke an der man sich orientieren kann, ob nun der Stand mit den feinen «Weihnachtsguetzli» der nächste ist oder ganz in der Nähe auch schon ein feiner heisser Glühwein darauf wartet, getrunken zu werden. Bestimmt auch nicht mehr weit ist das Fleisch für den Weihnachtsbraten, den man schon in «gluschtigen» Gedanken vor dem geistigen Auge in der Bratpfanne brutzelnd oder im Ofen schmorend sieht. Nebst noch vielen süssen und leckeren Sa-

chen mehr, die es zu kaufen gibt, werden auch Weihnachtsschmuck, Kerzen und Artikel für Erwachsene und Kinder feil gehalten. Wohl und Lob denen, die am grossen Weihnachtsmarkt das gefunden haben, wonach sie suchten. Sonst geht es halt nochmals in eine nächste Runde. Eine schöne Stimmung an solchen Veranstaltungen herrscht allemal, mit vielen schönen, sanften Lichtern, die einen Stern, ein Herz oder einen Tannenbaum zum Strahlen bringen. Nicht zuletzt gibt es hoffentlich im ganzen Weihnachtszauber auch ein paar gute Gespräche in gut gelaunter Gesellschaft.

Wenn dann kurz vor dem Heiligabend auch alle Geschenke bereit stehen – selbstverständlich noch versteckt im Kasten oder unter dem Bett – die man sich für die Liebsten ausgesucht und gekauft hat, dann kann ja praktisch nichts mehr schief gehen. An Heiligabend darf natürlich die Vorbereitung des Weihnachtsmenüs nicht vergessen werden. Der gekaufte Weihnachtsbra-

ten und das Zugemüse sollen schliesslich wie vorgesehen das ganze Weihnachtsfest auch kulinarisch abrunden. Ich sehe schon die leuchtenden Augen der Kinder, die nach dem Festschmaus mit viel Aufregung und Spannung strahlend vor dem Weihnachtsbaum stehen und das Kerzenlicht beobachten, aber sicher noch mehr auf die bereitgelegten Geschenke unter dem Baum spienzeln. Bevor es dann ans Auspacken der schön eingepackten Päckli geht, wird wohl traditionell vorher das wohl schönste Weihnachtslied, «Stille Nacht, heilige Nacht», gesungen. Ich wünsche Ihnen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und schöne Festtage. Vielleicht auch mit einem Gedanken daran, dass leider andere Menschen in dieser Zeit nicht diese Freude haben, sondern im wahrsten Sinne des Wortes eine «Stille Nacht» verbringen müssen.

Josef Blöchlinger,  
Gemeindevorsteher

Elektroplanung, HLKS\* Planung und Bauingenieurplanung für die Erweiterung und den Umbau der Infrastruktur des Altersheims Berg, St. Gallenkappel.

\*Heizung, Lüftung, Klimatechnik, Sanitär

Es wurden je drei Offerten eingeholt, welche vom Architekturbüro Schönthier, Rapperswil, geprüft wurden. Das Architekturbüro wurde für die Planung und Bauleitung beauftragt (Eschenbach aktuell Ausgabe Nr. 05/2017).

Die Arbeiten wurden den folgenden Firmen aufgrund der wirtschaftlich günstigsten Angebote vergeben:

Arbeiten	Unternehmen
Elektroplanung	Faisst + Partner AG, Eschenbach
HLKS-Planung	W+L Partner AG, Rapperswil-Jona
Bauingenieur Massivbau	SJB.Kempter.Fitze AG Eschenbach

## Eschenbacher Fasnacht: Veranstaltungen bewilligt

Die geplanten Veranstaltungen der Froschzunft Eschenbach im Zusammen-



### menhang mit der Eschenbacher Fasnacht vom 26./27. Januar 2018 inkl. Routenwahl für den Umzug wurden vom Gemeinderat bewilligt.

Am Freitagabend startet der Anlass mit einer Fasnachtsparty im Festzelt auf dem Schulhausplatz Dorf/Obergass. Am Samstag findet zuerst am Nachmittag die Kinderfasnacht und am Abend dann der grosse Umzug mit Festbetrieben im ganzen Dorfkern statt.

Das Festgelände umfasst ein Festzelt auf dem Schulhausplatz Dorf/Obergass (Hauptzelt), ein Festzelt auf dem Parkplatz des alten Gemeindehauses für die Kinderfasnacht und das Kaffeezelt, die «Maisgold»-Bar auf dem Vorplatz der Raiffeisenbank

an der Rössligass 3, die «Sternenbar» auf dem Sternenplatz und die Guggerbühnen auf dem Sternenplatz und bei der Verzweigung Rütistrasse/Rössligass.

### Strassensperrungen

Die Rickenstrasse und die Dorfstrasse werden vor dem Umzug um 17.00 Uhr gesperrt, der östliche Teil der Rössligass bereits um 14.30 Uhr und die Rütistrasse im Abschnitt Post bis Sternenkreuzung ab 15.30 Uhr. Wenn die Rickenstrasse und Dorfstrasse gereinigt sind (ca. 21.00 Uhr), werden diese beiden Strassen wieder für den Verkehr freigegeben. Die Umleitungen sowie die Signalisation und der Verkehrsdienst sind in diesem Zusammenhang mit den Busbetreibern sowie weiteren Betroffenen

Anzeige



Danke für Ihr Vertrauen!

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Wohlergehen.

**Ihre Raiffeisenbank am Ricken**

Geschäftsstellen in:  
Eschenbach | Ernetschwil | Goldingen | St. Gallenkappel | Schmerikon | Wald

055 286 24 00  
[www.raiffeisen.ch/amricken](http://www.raiffeisen.ch/amricken)



**RAIFFEISEN** See and win - auch im 2018 ein Team



abgesprochen worden. Für die Sperrung der Kantons- und Gemeindestrassen ist das Polizeikommando zuständig, ihre Bewilligung bleibt vorbehalten. Die Veranstalterin wird die Bevölkerung zu gegebener Zeit detailliert darüber informieren.

## Ja zu den neuen Sportanlagen: Wie geht's weiter?

**Hoherfreut nahm der Gemeinderat Kenntnis vom positiven Ergebnis der Urnenabstimmung über den Antrag betreffend den Kredit zum Bau der Dreifachsporthalle / Umbau Sportanlagen Eschenbach**

**inklusive Zusatzantrag für den Bau einer Tiefgarage. Nun wird es konkret. Der weitere Fahrplan ist definiert worden.**

Für den Kredit zum Bau der Dreifachsporthalle / Umbau Sportanlagen Eschenbach (Hauptantrag) sind 2'121 Ja-Stimmen und 1'188 Nein-Stimmen abgegeben worden, was einem Ja-Anteil von rund 64 % entspricht. 2'106 Ja-Stimmen gegenüber 1'194 Nein-Stimmen haben beim Zusatzantrag betreffend Tiefgarage resultiert (Ja-Anteil: 63.5 %). Mit den damit gesprochenen Krediten von brutto Fr. 18'465'000.- für den Bau der Dreifachsporthalle und den Umbau der Sportanlagen sowie brutto Fr. 3'678'000.- für den Bau

einer Tiefgarage, total somit brutto Fr. 22'143'000.-, wird nun die Umsetzung des gesamten Projekts in Angriff genommen.

### Fahrplan definiert

Die Terminplanung des Projekts steht. Selbstverständlich sind einige Termine von äusseren Faktoren abhängig, die den Prozess verzögern können, wie beispielsweise Einsprachen und dergleichen. Das geplante Vorgehen sieht jedoch folgende Meilensteine vor:

ab Frühsommer 2018	Bewilligungsverfahren
Sommerpause Fussball-Saison	Bauvisiere
ab Sommer 2018	Ausschreibungen, Arbeitsvergaben
ab Frühling/ Frühsommer 2019	Baustart
1. Halbjahr 2021	Inbetriebnahme

## Schlussabrechnung Gartenstrasse Eschenbach

**Der Gemeinderat genehmigte die Schlussabrechnung der Gartenstrasse (Kirchacker), Eschenbach.**

Anzeige



3 Mehrfamilienhäuser / 30 Wohnungen

Attraktive Mietwohnungen (1.5 bis 4.5 Zimmer)  
[www.Hoehenstrasse-Eschenbach.ch](http://www.Hoehenstrasse-Eschenbach.ch)



Bezug ab Herbst 2018

Kontakt: IMB Désirée Troglia Tel. 076 805 7100

Die Bürgerversammlung vom 4. April 2012 der vormaligen Politischen Gemeinde Eschenbach genehmigte für die Erschliessung der Parzelle Nr. 2404, Kirchacker, Eschenbach, (Gartenstrasse) einen Kredit von brutto Fr. 360'000.-. Die ausgeführte Gartenstrasse ist 110 m lang, 5 m breit und als Gemeindestrasse 2. Klasse klassiert. Am Ende der Stichstrasse wurde eine Wendensche für Lastwagen ausgestaltet, die zugleich als Einfahrt zu einer künftigen Überbauung dienen könnte.



### Bauabrechnung im Amtsbericht 2017

Die Schlussabrechnung für den Kostenanteil der Politischen Gemeinde beträgt Fr. 297'037.65 und hält somit den bewilligten Kredit ein. Die Schlussabrechnung wurde vom Gemeinderat genehmigt und wird detailliert im Jahresbericht 2017 veröffentlicht.

## Arbeitsgruppe «Frühe Förderung – Spielgruppe für alle»

Der Antrag zur Bildung der Arbeitsgruppe und zur Erarbeitung eines

### Konzepts betreffend «Frühe Förderung – Spielgruppe für alle» wurde vom Gemeinderat gutgeheissen.

Das Spielgruppenangebot in der Gemeinde Eschenbach ist vorhanden, soll jedoch vermehrt auch von Familien mit Migrationshintergrund genutzt werden. Aus diesem Grund soll eine Arbeitsgruppe gebildet werden, die ein Konzept für eine integrative Spielgruppe, eine «Spielgruppe für alle», erarbeiten soll.

Die Arbeitsgruppe, bestehend aus Vertretern von Schule, Fördermassnahmen, Einschulungsverantwortlichen und Spielgruppen der verschiedenen Ortsteile, wird geleitet

von der Schulleiterin Fördermassnahmen, Angelika Uhl.

### Ziele der Arbeitsgruppe:

- «Integration» in bestehende Spielgruppen
- Möglichst viele 3-jährige Kinder besuchen 1x wöchentlich eine Spielgruppe
- Vielseitige Förderung der Kinder (Spiele drinnen & draussen, Sprache, Loslösen von der Familie, soziales Lernen, Selbstständigkeit)
- Unterstützung der Spielgruppenleiterinnen (Kinder mit besonderen Bedürfnissen, Triage, DaZ)
- Elternberatung und Bildungsangebot

### Anzeigen

**fit+gesund**  
Industrie Churzhaslen  
8733 Eschenbach

Ab Januar 2018  
NEUE Kurse

- Bodyforming mit M.A.X. & TRX
- Bodyforming mit Faszientraining
- Fitdankbaby®
- Fitdankbaby PRE® – Schwangerschaft
- Kreativer Kindertanz
- Pilates/Pilates für Senioren
- Piloxing®
- Yoga / Mouna Aerial Yoga
- ZUMBA®



Fitness-, Massage-, Schulungsräume auch stundenweise zu vermieten

[www.fitgesund.ch](http://www.fitgesund.ch)



## Elektro Egli

ELEKTRIK • TELEMATIK

SAKnet  
Installationspartner



- Eschenbach
- 055 286 20 80
- [www.egli.ch](http://www.egli.ch)
- [info@egli.ch](mailto:info@egli.ch)

Kurz & bündig

Kurzmitteilungen  
aus dem  
Gemeinderat

**Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung...**

...der Seelsorgeeinheit Eschenbach einen finanziellen Beitrag von Fr. 1'000.- für das Musical-Projekt «der Zauberer von Oz» zugesichert. Das Musical zum bekannten Märchen des US-amerikanischen Schriftstellers Lyman Frank Baumann führt die Seelsorgeeinheit zusammen mit vielen Kindern aus der Gemeinde, unabhängig ihrer Konfession, an den Samstagen, 26. Mai und 2. Juni 2018 in Eschenbach auf. Mit dem Projekt wird beabsichtigt, die Gemeinschaft und Kultur zu fördern. An diesem Projekt sind auch professionelle Künstler engagiert. Um so ein Projekt in dieser Grösse durchführen zu können, ist das Organisationskomitee jedoch auf Gönner angewiesen. Ein allfälliger Reinerlös aus dem Sponsoring und der Kollekte würde vollumfänglich einem Kinderheim in Rumänien zufließen.

**...dem Fasnachts-OK Walde die Bewilligung für den Kinderfasnachtsumzug vom 11. Februar 2018 erteilt.**

Die Veranstaltungsbewilligung gilt für die Zeit von 11–20 Uhr am Sonntag, 11. Februar 2018. Der Umzug führt über die Rütihalde und Oberrickenstrasse bis zum Schulhaus Walde. Das Fasnachts-OK betreibt anlässlich des Anlasses eine Bar im Feuerwehrdepot Walde und eine Kaffeestube in der Zivilschutzanlage. Vorbehalten bleibt die Bewilligung der Kantonspolizei St. Gallen.

**...dem Verein Pro Ermenswil die Veranstaltungsbewilligung für den Kinderfasnachtsumzug vom 11. Februar 2018 erteilt.**

Die Veranstaltung findet am Sonntag, 11. Februar 2018, von 14 bis ca. 15 Uhr statt. Der Umzug führt über die folgende Route: Bushalle Schneider – Tägerenastrasse – Überquerung Rüti-/Eschenbacherstrasse – Lutschbachstrasse – Fabrikstrasse – Rütistrasse – Tägerenastrasse – Bushalle Schneider. Vorbehalten bleibt auch hier die Bewilligung der Kantonspolizei St. Gallen.

**...von der Lokalnamenliste mit den Korrekturvorschlägen der kantonalen Namenkommission Kenntnis genommen und eine entsprechende Stellungnahme abgegeben.**

Dem Gemeinderat liegt eine bereinigte Lokalnamenliste der kantonalen Namenkommission, Amt für Raumentwicklung (AREG) vor. Im Sommer 2017 ist die Lokalnamenliste über das gesamte Gemeindegebiet überarbeitet worden. Sobald die überarbeitete Liste genehmigt ist, werden die neuen Bezeichnungen in die amtliche Vermessung einfließen und im amtlichen Verkehr verwendet.

IMPRESSUM



5. Jahrgang · 15. Dezember 2017

**Herausgeberin**  
Gemeinde Eschenbach SG

**Auflage**  
ca. 4400 Exemplare

**Redaktion**  
Gemeinderatskanzlei  
Redaktion «Eschenbach aktuell»  
Rosa Sciacca Gübeli, 055 286 15 52

**Inserate und Beilagen**  
redaktion@eschenbach.ch  
Nicole Steiner, 055 286 15 56

**Druck**  
Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

**Nächstes Heft / Annahmeschluss\***  
Nr. 1/18: 12.01.2018 (\*02.01.)

**Bilder**  
Fotolia, Gubler Roman, iStock, Schule Eschenbach, eingereichte

Anzeigen





**nicole pietrowski**

Psychologin lic. phil. &  
Dipl. Studien- und Berufsberaterin

- Standortbestimmung und Laufbahnberatung
- Coaching/psychologische Beratung
- Astrologische Beratung
- Kurse und Workshops

Büel 20 · 8733 Eschenbach  
Telefon 079 232 56 46

info@nicole-pietrowski.ch  
www.nicole-pietrowski.ch





**Zisag Holzbau GmbH**  
Industrie Churzhaslen  
8733 Eschenbach  
Tel. 055 286 40 20  
www.zisag-holzbau.ch  
info@zisag-holzbau.ch

**Holzbau  
Elementbau  
Neubau  
Umbau / Sanierung  
Innenausbau**

## Energiespartipp

### Nachhaltige Investitionen

Eines der Ziele im Übereinkommen von Paris 2015 ist, dass künftig mehr Geld in umweltfreundliche und zukunftssträchtige und weniger in treibhausgasintensive Technologien und Energieträger investiert werden soll. Je nach Statistik haben Schweizerinnen und Schweizer das höchste Durchschnittsvermögen pro Kopf weltweit. Vor diesem Hintergrund scheint es möglich, Investitionen nachhaltig zu tätigen – im Kleinen wie im Grossen:

- Bevorzugen Sie beim Kauf Produkte von Firmen, bei denen fairer Handel, schonender Umgang mit Ressourcen, Einsatz erneuerbarer Energien und fortschrittliche Arbeitsbedingungen wichtige Teile der Firmenkultur sind und auch gelebt werden.
- Vergleichen Sie Versicherungen anhand des freiwilligen Tests zur Klimaverträglichkeit ihrer Aktien und Obligationen, bevor Sie eine Police abschliessen.
- Fragen Sie Ihr Finanzinstitut nach nachhaltigen Angeboten in den Bereichen Sparen, Anlegen, Vorsorgen sowie Kredite und Finanzierungen.

Die Finanz- und Wirtschaftsbranchen haben entscheidenden Einfluss darauf, Investitionen über die rein wirtschaftliche Optimierung hinaus auch mit umwelt- und gesellschaftsrelevanten Zielen in Einklang zu bringen. Der nachhaltige Einsatz Ihres Geldes trägt zum sozialen und ökologischen Umbau der Branchen bei und nimmt Einfluss auf die Angebote.

Kostenlose Beratung unter der Telefonnummer 058 228 71 71.  
(Quelle: [www.energieagentur-sg.ch](http://www.energieagentur-sg.ch))



Eschenbach SG  
Innovativ in Energie

## Todesmeldungen



### Schmucki-Raymann, Agnes

Agatha, Eschenbach, geboren am 21. November 1934, gestorben am 15. November 2017

### Müller-Hinn, Ursula, Eschenbach,

geboren am 12. Juni 1924, gestorben am 16. November 2017

**Wey, Vinzenz Albert,** Neuhaus, geboren am 22. Januar 1928, gestorben am 21. November 2017

**Büeler, Pius,** Eschenbach, geboren am 25. Februar 1933, gestorben am 29. November 2017

**Meienberg, Rosmarie** Olga, St. Gallenkappel, geboren am 26. März 1938, gestorben am 4. Dezember 2017



## Anzeigen

## ELEKTROSERVICE

### KUNZ GmbH

- ELEKTROINSTALLATIONEN
- TELEFON
- REPARATUREN
- HAUSHALTGERÄTE

Sonnenrainstrasse 3  
8735 St. Gallenkappel

Tel. 055 284 13 29  
Fax 055 284 20 29

kunzelektro@bluewin.ch

TEPPICH

CV-BELÄGE

DER BODEN ZUM WOHNFÜHLEN

Die Bodenfachleute mit Ideen

PARKETT

KORK

# möbelrüegg

Rapperswilerstrasse 2 8733 Eschenbach  
055 282 11 51 moebel.rueegg@bluewin.ch

Bauamt & Baukommission

# Baubewilligungen und Bauprojekte



## Bewilligte Bauvorhaben

Die Baukommission bewilligte vom 7. November bis 4. Dezember 2017 die folgenden Bauvorhaben.

Stalder Anton, Büel 29, 8733 Eschenbach: Anbau Lift mit überdachtem Zugang, Büel 29, 8733 Eschenbach

Lüchinger Cyrill, Rüeterswilerstrasse 14, 8735 St. Gallenkappel: Photovoltaikanlage, Rüeterswilerstrasse 14, 8735 St. Gallenkappel

Bingisser Otto, Ernetschwilerstrasse 1, 8737 Gommiswald: Umbau und Erweiterung Wohnhaus, Walde-

strasse 3, 8735 Rüeterswil

Siebold Rolf, Obermatten 28, 8735 Rüeterswil: Photovoltaikanlage, Obermatten 28, 8735 Rüeterswil

Meier Rudolf und Dora, Tann 7, 8638 Goldingen: Photovoltaikanlage, Tann 7, 8638 Goldingen

Schir Simon und Keller Rebecca, Hofacker 7, 8733 Eschenbach: Luft-Wasser-Wärmepumpe, Custorweg 10, 8733 Eschenbach

Berg Garage, Werner Blöchlinger, Rickenstrasse 6, 8735 St. Gallenkappel: Ergänzung Reklameeinrichtung, Rickenstrasse, 8735 St. Gallenkappel

Burger Konrad und Ingeborg, Mühlestrasse 13, 8733 Eschenbach: Stützmauer, Mühlestrasse 13, 8733 Eschenbach

Walo Bertschinger AG St. Gallen, Engelhölzlistrasse 7a, 8645 Jona: Erweiterung Parkplatzanlage (6 zusätzliche PP), Rickenstrasse/Rietstuck, 8733 Eschenbach

## Bauprojekte im Auflageverfahren

Die nachfolgenden Bauvorhaben liegen vom 21. Dezember 2017 bis 3. Januar 2018 beim Bauamt (Büro 14), Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach zur Einsicht auf. Privat- und/oder öffentlich-rechtliche Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich der Baukommission Eschenbach einzureichen. Die Einsprache muss einen Antrag und eine Begründung enthalten.

Kanton Zürich, Baudirektion, Amt für Landschaft und Natur, Walcheplatz 2, 8090 Zürich: Ersatzbau Überlauf- und Entlastungsbauwerk beim Strickelweiher auf den Parz. Nrn. 234G, Strickel, 8638 Goldingen und 236G, Bannholzstrasse 13, 8638 Goldingen (2017-127)

Fässler Benjamin und Sandra, Uznacherstrasse 88, 8722 Kaltbrunn: Einfamilienhaus auf Parz. Nr. 978S, Kirchwiesstrasse, 8727 Walde (2017-128)

Müller Peter, Grundwies 631, 8735 St. Gallenkappel: Anbau Boxenlaufstall mit Jauchetrog, Erweiterung Heuraum und Umbau Anbindestall in Jungviehstall beim Gebäude Vers. Nr. 632s auf Parz. Nr. 99S, Grundwies, St. Gallenkappel (2017-130)

Hüppi Martin und Fischbacher Samira, Bergstrasse 7, 8735 St. Gallenkappel: Ersatzbau Wohnhaus Vers. Nr. 111s auf Parz. Nr. 417S, Unterwili 111, 8735 Rüeterswil (2017-132)

Anzeige

**TAG DER OFFENEN TÜR**  
**SONNTAG, 17.12.2017 11-18 UHR**

WIR OFFERIEREN IHNEN WÄHREND DER DUNKLEN WINTERZEIT ETWAS SONNE.  
 MEMBERKARTEN SIND AB SOFORT VERFÜGBAR,  
 PROFITIEREN SIE VON EINEM RABATT VON BIS ZU 25%!

**SPECIAL**  
 AM TAG DER OFFENEN TÜR GIBT ES DIE MEMBERCARD  
 AB EINER AUFLADUNG VON FR. 30.- KOSTENLOS.

SOLARIUM SUN4YOU  
 STERNENPLATZ  
 CH-8733 ESCHENBACH  
 HANDY: +41 77 413 14 84



# Robin Mark Quartett

Volkskultur neu interpretiert.

- > Freitag, 12. Januar 2018, 20.00 Uhr
- > Kulturkeller Custorhaus



Das Quartett Robin Mark (Schwyzerörgeli) mit Pirmin Huber (Kontrabass), Florian Mächler (Gitarre) und Christian Zünd (Schlagzeug) ist mit seinem ersten Live-Album unterwegs und macht Halt in Eschenbach. Das neue Album präsentiert das Schwyzerörgeli im Kontext von Jazz, Folk-Pop und Improvisation.

[www.robinmark.ch](http://www.robinmark.ch)

Erwachsene: CHF 35  
Kinder bis 16 J.: CHF 20

# Peach Weber

Der Vorverkauf ist eröffnet!

- > Donnerstag, 26. April 2018, 20.00 Uhr
- > Dorftreff

Peach Weber erfindet sich immer wieder neu! Hat er in den bisherigen 14 Programmen doch vorwiegend Gäx, Gedichte und Lieder zum Besten gegeben, verblüfft er im neuen Programm «iPeach» mit Gedichten, Liedern und Gäx. Seine Entwicklung ist nicht aufzuhalten, als Höhepunkt des Wandels wird er auf dieser Tour ganz andere Socken tragen.

[www.peachweber.ch](http://www.peachweber.ch)

1. Kategorie: CHF 48
2. Kategorie: CHF 43
3. Kategorie: CHF 38

KULTUR ESCHENBACH



Anzeigen



**Silvia Tobler  
Malergeschäft**

**076 547 21 68  
055 284 19 75  
www.maler.ch  
maler@maler.ch**

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!  
Ihre Silvia Tobler

Malergeschäft Tobler GmbH  
Rickenstrasse 19  
8725 Gebertingen

**IHR ZÜGEL - TEAM**

**CH & EURO Umzüge,  
Transporte, Möbellift  
Möbellager Entsorgungen  
Packmaterial**

**Paul Müller, Laupen  
Bergstr. 3  
8735 St. Gallenkappel  
Tel. Nr. 055 246 33 05,  
Mobil 079 419 49 43  
web: pm-moebellager.ch,  
mail: pm-umzuege@gmx.ch**

*Vom 8. – 23. Dezember finden Sie uns auf dem Rapperswiler Christchindlimärt*

*Wir wünschen unseren Kunden besinnliche Weihnachten sowie einen guten Start in das Jahr 2018 und danken Ihnen für das uns entgegen gebrachte Vertrauen im nun fast vergangenen Jahr*

*Wir freuen uns Sie auch im kommenden Jahr wieder bei uns auf dem Archehof oder in unserer Kundensägerei willkommen heissen zu dürfen*





**CREATIV-PLANBAU**  
www.creativ-planbau.ch

*Exklusive Ideen inklusive!*

**ESCHENBACH  
Rössligass 8**

per 1. April 2018 zu vermieten  
**3-Zimmer-Dachwohnung mit  
Galerie und viel Holz**

Balkon und Keller  
Abwaschmaschine,  
neue Fenster 2017

**Fr. 1'330.00 inkl. NK**

**IntegralStiftung, Chur**  
Frau J. Wunderlin  
Tel. 081/650 08 85 oder  
077/446 01 03

## Kulturkommission

# Neujahrswanderung 2018

Am Dreikönigstag geht's auf die Neujahrswanderung 2018. Wanderung und Neujahrsblatt widmen sich im dritten Teil der Trilogie «Sagen und Geschichten» dem Gemeindeteil Goldingen.

Die Wanderung wird wieder gespickt sein mit interessanten Informationen und Erzählungen. Etliche spannende Sagen handeln von den verschiedenen Goldlöchern im Goldingertal, mit Gold suchenden «Venedigern» und «Chinesemannli». So gibt es viel zu berichten, beispielsweise von Schatzgräbern, von der schönen Frau vom Mondmilchgubel oder dem Venediger, der den Sägeböck molk. Auch erfährt man unterwegs, wie es einem erging, wenn man vom Untervogt auf dem Feuer-Ross erzählte.

Der übliche «Güx-Halt» findet um ca. 10.30 Uhr am Ende der Glärnischstrasse in Hintergoldingen statt. Am Ziel im Dorf Goldingen kann man sich im Gasthaus zum

Rössli mit Speis und Trank stärken. Dort wird auch das «Eschenbacher Neujahrsblatt 2018» abgeben.

### Anreise

Die Kulturkommission empfiehlt, mit dem öffentlichen Bus anzureisen:

- ab St. Gallenkappel Post um 09.00 Uhr (bis Eschenbach Sternen, 09.06 Uhr > umsteigen)
- ab Eschenbach Sternen 09.07 Uhr
- ab Goldingen Oberdorf 09.15 Uhr
- Ankunft Atzmännig/Schutt 09.26 Uhr

Diese Wanderung verläuft zu einem grossen Teil auf Wanderwegen und ist nicht kinderwagentauglich. Gutes Schuhwerk wird empfohlen.

Für die Rückkehr ab Goldingen kann der öffentliche Bus genutzt werden, welcher stündlich fährt (z. B. 13.41 Uhr, 14.41 Uhr usw.).

Die Kulturkommission und der Gemeinderat freuen sich auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer!

Samstag  
6.12.2018  
9.30 Uhr

## Neujahrswanderung 2018

Besammlung:  
beim Hotel «Atzmännig Lodge»

Begrüssung:  
09.30 Uhr

Dauer:  
max. 2 Std. reine Marschzeit

Ankunft:  
ca. 12/12.30 Uhr im Dorf  
Goldingen



### Anzeige

## Frohe Weihnachten

**Wir danken Ihnen von Herzen für Ihre Treue  
und das entgegengebrachte Vertrauen.**

Für die kommende Zeit wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten, einen guten Rutsch ins Jahr 2018 mit viel Glück und bei bester Gesundheit.



Ihr Oberholzer Sanitär-Team

*N. Oberholzer*

*P. Oberholzer*

Roland Oberholzer

Patrick Oberholzer

**Oberholzer Sanitär AG**  
Lenzikon 27 · 8732 Neuhaus  
Telefon 055 282 11 76  
info@oberholzer-sanitaer.ch  
www.oberholzer-sanitaer.ch

**30**  
JAHRE  
QUALITÄT



**OBERHOLZER**  
SANITÄR SOLAR

**Abfall & Entsorgung:**

Auszug aus dem Abfallkalender

**Grüngut:**

Eschenbach:  
 – Montag, 18. Dezember 2017  
 – Donnerstag, 11. Januar 2018  
 (Achtung: Ausnahme)

Goldingen, St. Gallenkappel,  
 Neuhaus (GSN):  
 – Freitag, 22. Dezember 2017  
 – Freitag, 12. Januar 2018

**Papier + Karton:**

Goldingen (G):  
 – Samstag, 6. Januar 2018  
 (Mulde im Unterdorf)

**Karton:**

Eschenbach + Neuhaus (E+N):  
 – Dienstag, 9. Januar 2018

**Papier:**

Eschenbach + Neuhaus (E+N):  
 – Samstag, 13. Januar 2018  
 (Jungwacht, ab 8 Uhr:  
 079 652 34 28)

**Öffnungszeiten**

**Entsorgungspark Gublen:**

Montag: 13:30–16:00 Uhr  
 Mittwoch: 13:30–16:00 Uhr  
 Samstag: 08:00–11:00 Uhr

Telefon: 055 286 25 25  
 Fax: 055 286 25 50

Der Entsorgungspark bleibt  
 am Dienstag, 26.12., Samstag,  
 31.12.2017 und Montag, 1. Januar  
 2018, geschlossen.

Weitere Details zur Abfallentsorgung  
 in Eschenbach entnehmen Sie bitte  
 dem Abfallkalender 2017.

Der Abfallkalender 2018 finden Sie  
 in der Mitte dieser Ausgabe zum  
 Heraustrennen.



**Personelles**

**Neue Mitarbeitende**

**«Grüezi»...**

Die offene Stelle als Personalverantwortliche/n und Gemeinderatschreiber-Stellvertretung konnte besetzt werden.

Mit Gabriela Thoma aus Richterswil gewinnt die Gemeindeverwaltung ein erfahrenes neues Team-Mitglied. Frau Thoma bringt einschlägige Berufserfahrung mit und Aus- und Weiterbildungen sowohl im Personalbereich als auch im Gemeinwesen. Gabriela Thoma startet am 1. Februar 2018.

**...und «uf wiederluege»!**



Gabriela Nüssli

Gabriela Nüssli, die bisherige Personalverantwortliche, verlässt hingegen das Team per Ende Januar 2018.

Der Gemeinderat wie auch das gesamte Personal bedankt sich herzlich bei ihr für die wertvolle Arbeit der letzten zwei Jahre.

Frau Nüssli hat mit ihrem Fachwissen viel zur Professionalisierung des Personalwesens beigetragen.

Gemeinderat und Personal wünschen Gabriela Nüssli alles Gute auf ihrem weiteren Weg und viel Freude an ihrer neuen Herausforderung.

**Neue Betreuerin Asyl- und Flüchtlingswesen**

Luzia Scherrer aus Bütschwil übernimmt per 1. Februar 2018 die Aufgaben im Asyl- und Flüchtlingswesen der Gemeinde Eschenbach.

Frau Scherrer war stellvertretende Zentrumsleiterin beim Zentrum für Asylsuchende Neckermühle (Migrationsamt des Kantons St. Gallen) und bringt viel Erfahrung in Asyl- und Flüchtlingswesen mit. Sie ist zudem ausgebildete Migrationsfachfrau mit eidgenössischem Fachausweis.

Das Personal heisst die beiden neuen Arbeitskolleginnen herzlich willkommen und freut sich auf die Zusammenarbeit.

**Anzeige**



*einfach zum neuen*  
**BADEZIMMER**




**Mehr als gute Qualität**



**Der Schreiner**  
Ihr Macher  
ihrmacher.ch

- Beratung – Planung – Produktion
- Alles aus einer Hand ... von A – Z
- Umsetzung nach ihren Wünschen

goldingen sg / laupen-wald zh / t 055 284 50 50 / info@ihrmacher.ch



# Abfallkalender

# 20

# 18

**Heraus-  
trennen &  
aufbewah-  
ren!**

# Abfuhrplan Gemeinde Eschenbach - 2018



E = Jungwacht 079 652 34 28 & Blauring 078 389 05 49  
S und R + W = Guggen 079 918 00 87 und Blauring 076 412 92 26  
G = Skiclub 079 824 86 81

E = Eschenbach  
G = Goldingen  
S = St. Gallenkappel

N = Neuhaus  
R = Rüeterswil  
W = Walde

	MONTAG	DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	
JANUAR	W 1	01. NEUJAHR	02. BERCHTOLDSTAG	03. Kehricht E	04. Kehricht G+S+N	05.	06. Papier + Karton G (Mulde Unterdorf)
	W 2	08.	09. Kehricht G+S+N Karton E+N	10. Kehricht E	11. Grüngut E	12. Grüngut G+S+N	13. Papier E+N (Jungwacht)
	W 3	15.	16. Kehricht G+S+N	17. Kehricht E	18.	19.	20.
	W 4	22.	23. Kehricht G+S+N	24. Kehricht E	25.	26.	27.
	W 5	29.	30. Kehricht G+S+N	31. Kehricht E	01.	02.	03.
FEBRUAR	W 6	05.	06. Kehricht G+S+N	07. Kehricht E	08.	09.	10.
	W 7	12.	13. Kehricht G+S+N	14. Kehricht E	15.	16.	17.
	W 8	19. Grüngut E	20. Kehricht G+S+N	21. Kehricht E	22.	23. Grüngut G+S+N	24.
	W 9	26.	27. Kehricht G+S+N	28. Kehricht E	01.	02.	03.
MÄRZ	W 10	05.	06. Kehricht G+S+N Karton E + N	07. Kehricht E	08.	09.	10. Papier E+N (Blauring)
	W 11	12.	13. Kehricht G+S+N	14. Kehricht E	15.	16.	17.
	W 12	19. Grüngut E	20. Kehricht G+S+N	21. Kehricht E		23. Grüngut G+S+N	24. Papier + Karton S (Guggen) / Häcksler E+N+G+S+R+W
	W 13	26.	27. Kehricht G+S+N	28. Kehricht E	29.	30. KARFREITAG	31.
APRIL	W 14	02. OSTERMONTAG	03. Kehricht G+S+N	04. Kehricht E	05.	06. Grüngut E	07. Papier + Karton R+W (Guggen)
	W 15	09.	10. Kehricht G+S+N	11. Kehricht E	12.	13. Grüngut G+S+N	14.
	W 16	16. Grüngut E	17. Kehricht G+S+N	18. Kehricht E	19.	20. Grüngut G+S+N	21. Papier + Karton G (Skiclub)
	W 17	23.	24. Kehricht G+S+N	25. Kehricht E	26.	27.	28.
MAI	W 18	30. Grüngut E	01. Kehricht G+S+N Karton E + N	02. Kehricht E	03.	04. Grüngut G+S+N	05.
	W 19	07.	08. Kehricht G+S+N	09. Kehricht E	10. AUFFAHRT	11.	12.
	W 20	14. Grüngut E	15. Kehricht G+S+N	16. Kehricht E	17.	18. Grüngut G+S+N	19. Papier E+N (Jungwacht) Papier + Karton S (Blauring)
	W 21	21. PFINGSTMONTAG	22. Kehricht G+S+N	23. Kehricht E	24.	25.	26. Kleidersammlung
	W 22	28. Grüngut E	29. Kehricht G+S+N	30. Kehricht E	31.	01. Grüngut G+S+N	02.
JUNI	W 23	04.	05. Kehricht G+S+N	06. Kehricht E	07.	08.	09.
	W 24	11. Grüngut E	12. Kehricht G+S+N	13. Kehricht E	14.	15. Grüngut G+S+N	16.
	W 25	18.	19. Kehricht G+S+N	20. Kehricht E	21.	22.	23.
	W 26	25. Grüngut E	26. Kehricht G+S+N	27. Kehricht E	28.	29. Grüngut G+S+N	30.

Änderungen vorbehalten. Allfällige Anpassungen während des Jahres werden über [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) kommuniziert.



*Bitte aufbewahren*

## Abfall Gebührentarif

**Ausgabe 01.01.2018** Tarifierpassungen vorbehalten

<b>Kehrichtsäcke</b>	- 17 Liter			Fr.	0.70
	- 35 Liter			Fr.	1.55
	- 60 Liter			Fr.	2.80
	- 110 Liter			Fr.	4.50
<b>Container</b>	- Marke	pro Leerung		Fr.	40.00
	- Wägesystem	pro kg		Fr.	--.48
	- Andockgebühr	pro Leerung		Fr.	4.50
<b>Brennbares Sperrgut</b> - Maximalmass 150x60x40 cm	Marke				
	- 30 kg		Fr.	4.50	
<b>obige Positionen inkl. MWST, nachfolgende Tarife exkl. MWST</b>					
<b>Alteisen</b>	Anlieferung	- bis 50 kg gratis, über 50 kg gegen Gebühr (ab 500 kg Waagschein mitbringen)	pro kg	Fr.	--.30
<b>Altöl</b>	Anlieferung nur von Privatpersonen				gratis
<b>Gifte, Medikamente, Chemikalien</b>	Anlieferung nur von Privatpersonen				gratis
<b>Autobatterien</b>	- PW-Batterien				gratis
	- LKW-Batterien				gratis
<b>Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen</b>	- Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen				gratis
<b>Tierkadaver</b>	- Kleintiere, Nutztiere				gratis
<b>Büro- und Unterhaltungselektronik</b>					gratis
<b>Elektronische Haushaltklein- und -grossgeräte</b>					gratis
<b>Elektronische Bau-, Garten-, Hobbygeräte, Spielzeuge, Beleuchtungskörper, CD/DVD (ohne Hülle)</b>					gratis

<b>Transportkosten für Geräte, welche zu Hause abgeholt werden</b>	<b>je Mann</b>	<b>Fr.</b>	<b>20.--</b>
--	----------------	------------	--------------

<b>Wichtige Telefon-Nummern</b>		
Gemeindeverwaltung, Bauamt Eschenbach, Sascha Hilber	Tel.	055 286 15.42
	Fax	055 286 15 16
Blöchlinger AG, Neuhaus, (Hinterwis)	Tel.	055 286 46 46
Werk- und Recyclingzentrum (WTL), Jona	Tel.	055 224 33 33

<b>Entsorgungspark Gublen, alte Schmerikonerstrasse</b>		
Entsorgungspark Gublen, Silvio Keller	Tel.	055 286 25 25
	Fax	055 286 25 20

<b>Öffnungszeiten Entsorgungspark Gublen</b>
<b>Montag und Mittwoch, 13.30 – 16.00 Uhr und Samstag, 08.00 – 11.00 Uhr</b>

**Details siehe Merkblatt zur Abfallentsorgung!**

# MERKBLATT ZUR ABFALLENTSORGUNG

gütig ab 01.01.2018



www.eschenbach.ch

Entsorgungspark Gublen, alte Schmerikonerstrasse, Eschenbach	
<b>Öffnungszeiten</b>	Montag: 13.30 – 16.00 Uhr Mittwoch: 13.30 – 16.00 Uhr Samstag: 08.00 - 11.00 Uhr
<b>Kontaktperson:</b> Silvio Keller	Tel. 055 286 25 25 Fax 055 286 25 20

Wichtige Telefon-Nummern	
Gemeindeverwaltung, Bauamt Eschenbach, Sascha Hilber (sascha.hilber@eschenbach.ch)	Tel. 055 286 15 42 Fax 055 286 15 16
Böschlinger AG, Neuhaus (Hinterwis)	Tel. 055 286 46 46
Werk- und Recyclingzentrum (WTL), Jona	Tel. 055 224 33 33

Entsorgung	Wie	Wo	Wann	Bemerkungen
<b>Alteisen</b> <i>Drahtgeflechte, Pfannen, Eisengestelle, Fahrräder usw.</i>	Offen, ohne Verpackung	Entsorgungspark Gublen oder direkt an Fa. Böschlinger AG, Hinterwis	Während den Öffnungszeiten	Anlieferung bis 50 kg gratis; über 50 kg gegen Gebühr (bei mehr als 500 kg Waagschein mitbringen)
<b>Aluminium</b> <i>Tuben, Folien, Deckel, nicht magnetische Dosen (z.B. Bier, Cola) usw.</i>	Möglichst reines und sauberes Aluminium	Sammelstellen siehe Rückseite Abfallkalender	Ständige Sammelbehälter	An Sonn- und Feiertagen sowie nachts kein Aluminium einwerfen Leere Gebinde usw. wieder mitnehmen
<b>Autobatterien</b>	Offen, ohne Verpackung	Entsorgungspark Gublen	Während den Öffnungszeiten	gratis
<b>Batterien, Knopfbatterien</b>	Offen, ohne Verpackung	Der Verkaufsstelle zurückgeben oder bei den Sammelstellen (s. Rückseite dieses Merkblattes)		
<b>Brennbares Sperrgut</b> <i>Möbel, Matratzen, Teppiche usw.</i>	– Maximalmass: 150x60x40 cm – Maximalgewicht: 30 kg Gemäss Gebährentarif	Wie Kehrichtsammeltour Bei Überschreitung der Masse: Direktanlieferung an H. Böschlinger AG, Neuhaus	Wie Kehrichtsammeltour	Prüfen Sie, ob eine Wiederverwendungsmöglichkeit besteht
<b>Büro- und Unterhaltungselektronik</b> <i>Computer, Kopierer, Schreibmaschinen, TV's, Videos, Radios, Kameras, Natels, usw.</i>	Offen, ohne Verpackungen	Der Verkaufsstelle zurückgeben, beim Entsorgungspark Gublen oder beim WTL Jona	Während den Öffnungszeiten	Auf Verlangen werden die Geräte gegen Gebühr zu Hause abgeholt
<b>Elektronische Haushaltklein- und -grossgeräte, elektronische Bau-, Garten- und Hobbygeräte, Spielzeuge, Beleuchtungskörper, CD/DVD (ohne Hülle)</b> <i>Küchengeräte, Staubsauger, Kaffeemaschinen, Kühlgeräte, Backöfen, Waschmaschinen, usw.</i>	Offen, ohne Verpackungen	Der Verkaufsstelle zurückgeben, beim Entsorgungspark Gublen oder beim WTL Jona	Während den Öffnungszeiten	Auf Verlangen werden die Geräte gegen Gebühr zu Hause abgeholt
<b>Gifte, Medikamente, Chemikalien</b> <i>Nicht mehr verwendbare Medikamente, Giftstoffe, Chemikalien aus Haushalten, Säuren, Laugen, Lösungsmittel, Verdünner, Farben</i>	In Originalgefässen oder in Originalverpackungen, <u>sonst beschriften</u>	Der Verkaufsstelle zurückgeben oder beim Entsorgungspark Gublen	Während den Öffnungszeiten	Anlieferung nur von Privatpersonen Wer Gifte, Medikamente oder Chemikalien verkauft, nimmt diese kostenlos zurück
<b>Glas</b> <i>Einwegflaschen und Gläser</i> <b>Nicht einwerfen oder deponieren:</b> <i>Spiegel, Fensterglas, Autoscheiben (s. Schutz)</i>	– Farbgetrennt (braun, weiss und grün) – Ohne Verschlüsse, Deckel und Umhüllungen	Sammelstellen siehe Rückseite Abfallkalender	Ständige Sammelbehälter	An Sonn- und Feiertagen sowie nachts kein Altglas einwerfen Leere Gebinde, Papiertragtaschen usw. wieder mitnehmen

# Hinweise zur Grünabfuhr, zum Häckseldienst und zum Kompostieren

**Ausgabe 01.01.2018**  
Änderungen vorbehalten

## Grünabfuhr

### Wann wird die Grünabfuhr durchgeführt?

- siehe separater Abfuhrplan (Jahreskalender)

### Was können Sie der Grünabfuhr mitgeben?

- Alle organischen Gartenabfälle: Gras, Rasen, Laub, Unkraut, Stauden, Baum und Heckenschnitt
- Küchenabfälle, die sich für die Kompostierung eignen

### Was nimmt die Grünabfuhr nicht mit?

- Steine, Kies, Tontöpfe usw.
- Grün-/Küchenabfälle in Plastiksäcken

### Wie stellen Sie Ihre Kompostabfälle zur Abfuhr bereit?

- Stauden, Äste: Bündel, maximal 1.50 m x 0.50 m Durchmesser (keine Kunststoffschüre oder Draht verwenden) oder zerkleinert in Containern/Roll-Containern oder Retourgefässen
- Küchenabfälle: Schliessbehälter
- Übriges Grüngut: Container, Retourgefässe/Kübel usw.

**Es sind möglichst solche Rollcontainer (140-lt bzw. 240- lt) zu verwenden**, um – nebst der dadurch effizienteren Grüngutsammlung - einerseits ihren Rücken zu schonen und andererseits auch mitzuhelfen, die Belader körperlich zu entlasten.

**Die Garten- und Küchenabfälle sind bis spätestens 07.00 Uhr bereitzustellen.**

### Direkte Anlieferung an die zentrale Anlage Hinterwis-Neuhaus

Für Privatpersonen besteht die Möglichkeit, Grüngut direkt und kostenlos an die Kompostieranlage Hinterwies, Neuhaus, zu liefern (Telefon Blöchlinger AG: 055 286 46 46).

## Gebührentarif

**Mit der jährlichen Grundgebühr wird auch der Aufwand für die Grünabfuhr abgegolten. Es entstehen somit keine zusätzlichen Kosten für Sie.**

## Häckseldienst

- Der von der Gemeinde organisierte Häckseldienst zur Verarbeitung von Grüngut wird auch in diesem Jahr wieder angeboten, und zwar am **24. März 2018** und am **27. Oktober 2018 in Eschenbach, Neuhaus und Goldingen**. Wenn Sie interessiert sind, telefonieren Sie bis spätestens 3 Tage vor der Tour direkt dem Häckselservice (Schirmer Edwin, Bürgstrasse 39, Goldingen; Telefon: 055 284 26 84).  
Am **24. März 2018** und **20. Oktober 2018** findet der Häckseldienst in **St. Gallenkappel, Rüeterswil und Walde** statt. Bei Interesse telefonieren Sie bis spätestens 3 Tage vor der Tour direkt dem Häckselservice (Bachmann Pius, Im Bohl 1, Uznach, Telefon: 055 280 23 14)
- Der Benutzer zahlt eine Gebühr von rund Fr. 2.-- pro Minute reine Betriebszeit direkt an den Häckseldienst; die Kosten der Fahrzeit usw. werden von der Gemeinde getragen.
- Es besteht für jedermann die Möglichkeit, den Häckseldienst auch ausserhalb der fixen Termine abzurufen; in diesem Fall gehen die gesamten Kosten zulasten des Benützers.

## Kompostieren

Rund ein Viertel der Haushaltsabfälle ist problemlos und ohne grossen Aufwand zu kompostieren und so in den Naturkreislauf rückführbar.

### Was können Sie kompostieren?

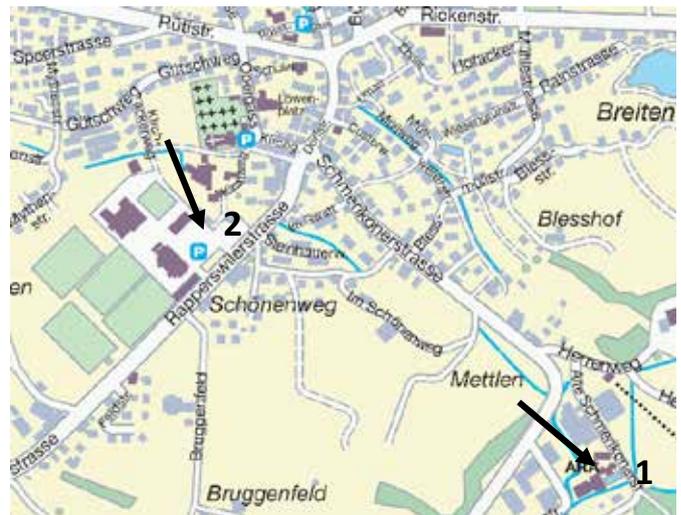
- |   |  |
|---|--|
| – Rüstabfälle von Obst und Gemüse                   | – Federn, Haare                            |
| – Speiseresten                                      | – alle pflanzlichen Gartenabfälle          |
| – Verwelkte Schnittblumen                           | – Unkraut, Gras, Laub                      |
| – Kaffeesatz und Teekraut (inkl. Filter und Beutel) | – Kleintiermist (nur von Pflanzenfressern) |

Zerkleinern Sie alles auf „Fingerlänge“. Geben Sie Häckselgut bei, so kommt genügend Luft dazu, und der Kompost beginnt nicht zu faulen und stinken.

## ENTSORGUNGSPARK UND SAMMELBEHÄLTER

### 1 Entsorgungspark Gublen (bei der Kläranlage): Zugang von der alten Schmerikonstr. her

- Alteisen
- Öle
- Gifte, Medikamente, Chemikalien
- Autobatterien
- Leuchtstoffröhren
- Glascontainer
- Aluminiumcontainer
- Weissblechcontainer
- Batteriebehälter
- Karton
- Tierkadaver
- Büro-/Unterhaltungselektronik
- Elektr. Haushaltgeräte
- Elektr. Bau-, Garten-, Hobbygeräte, Spielzeuge, Beleuchtungskörper, CD/DVD (ohne Hülle)
- Altkleidercontainer
- Tetrapack
- Nespressokapseln



### 2 Dorftreff:

- Glascontainer
- Aluminiumcontainer
- Weissblechcontainer
- Batteriebehälter

### 3 Neuhaus:

- Glascontainer
- Aluminiumcontainer
- Weissblechcontainer
- Batteriebehälter

### 4 Bürg:

- Glascontainer
- Aluminiumcontainer
- Weissblechcontainer
- Batteriebehälter



### 5 Lütschbach:

- Glascontainer
- Aluminiumcontainer
- Weissblechcontainer
- Batteriebehälter



### 6 Ermenswil:

- Glascontainer
- Aluminiumcontainer
- Weissblechcontainer
- Batteriebehälter





## Im Dienste der Gemeinschaft

# Die Umweltkommission

**Die Umweltkommission der Gemeinde Eschenbach besteht aus sechs Mitgliedern und wird von Reto Gubelmann, Gemeinderat und Vizepräsident II, geleitet.**

Die Kommission kümmert sich um die Organisation und den Vollzug des gesamten Entsorgungswesens, befindet über das Tarifwesen und unterbreitet dem Gemeinderat entsprechende Vorschläge. Der gesamte Entsorgungspark mit der regionalen Tierkörpersammelstelle und dem regionalen Notschlachtlokal wird ebenfalls von der Umweltkommission beaufsichtigt. Sie nimmt Aufträge des Gemeinderats im Bereich Umwelt entgegen und berät und informiert die Behörden, die Verwaltung und die Bevölkerung. Unzulässige Umweltbeeinträchtigungen werden entsprechend behandelt und dem Gemeinderat gemeldet. Die Umweltkommission ist über den Zustand der Umwelt in der Gemeinde im Bild

und kümmert sich um die laufenden Veränderungen und die notwendigen Massnahmen.

### Rechtliche Grundlagen

Das Gremium handelt auf Basis des Umweltschutzrechts von Bund, Kanton und Gemeinde, des Gewässerschutzrechts, des Entsorgungsreglements der Gemeinde Eschenbach und des Veterinärrechts.

### Mitglieder Umweltkommission

- Reto Gubelmann, Gemeinderat (Präsident)
- Petra Artho, Walde
- Alois Morger, Eschenbach
- Felizian Kuster, Eschenbach
- Guido Felber (Leiter Werkdienst, mit beratender Stimme)
- Sascha Hilber, Bauverwaltung (Aktuar, mit beratender Stimme)

### Abfallkalender

Der Abfallkalender vereint die wichtigsten Informationen rund um das

Thema Entsorgung im ganzen Gemeindegebiet. Von der regulären Kehrichtentsorgung über die Entsorgung von Spezialmaterialien – der Abfallkalender gibt Ihnen Auskunft.

Zusammen mit der Dezember-Ausgabe des «Eschenbach aktuell» wird der Abfallkalender an die Eschenbacher Bevölkerung verteilt. Separate Exemplare sind natürlich auch beim Empfang der Gemeindeverwaltung erhältlich.



Dägelsberger Wiesli, Tösstal, Goldingen (Foto: Jakob Zehnder)

<p><b>Grünabfuhr; Garten-/Küchenabfälle</b> Alle organischen Gartenabfälle (Gras, Rasen, Laub, Unkraut, Stauden, Baum- und Heckenschchnitt) Details siehe Grünabfuhr-Merkblatt</p>	<p>In handlichen Bündeln, d.h. 1.50 m Länge x 0.50 m Durchmesser (keine Kunststoffschüre verwenden), in Schliessbehältern (Küchenabfälle), Containern, Retourngefässen/Kübeln usw. möglichst in Roll-Containern (140 l/240 lt)</p>	<p>Wie Kehrichtsammeltour (quartierweise möglichst an einem zentralen Ort), Bereitstellung bis spätestens <b>07.00 Uhr</b></p>	<p>siehe separater Abfuhrplan (Jahreskalender)</p>	<p>Nicht mitgenommen wird: – Material, welches das höchstzulässige Mass überschreitet – Grüngut in Plastiksäcken und/oder nicht kompostierbare Abfälle</p>
<p><b>Karton Eschenbach</b> <b>Nicht mitgeben:</b> Altpapier, <u>Tetra-Packungen</u>, Styropor</p>	<p>Zusammengelegt/-gepresst und gebündelt (nur Karton mitgeben!)</p>	<p>– Entsorgungspark Gublen oder – Bei den Kartonsammelstellen, Bereitstellung bis spätestens <b>07.00 Uhr</b></p>	<p>– Während den Öffnungszeiten – Grundsätzlich am 1. Dienstag des ungeraden Monats (<u>Jahreskalender beachten</u>)</p>	<p>Nicht zusammengelegter und gebündelter Karton und / oder Fremdmaterial wird nicht an- bzw. mitgenommen</p>
<p><b>Papier Eschenbach</b> <b>Nicht mitgeben:</b> Karton, <u>Tetra-Packungen</u></p>	<p>Gebündelt</p>	<p>Wie Kehrichtsammeltour</p>	<p>Gemäss Jahreskalender durch Vereine (<u>Jahreskalender beachten</u>)</p>	<p>Plastiksäcke, Papiertragtaschen, Kartonschachteln und dgl. werden nicht mitgenommen</p>
<p><b>Papier und Karton</b> <b>Goldingen und St. Gallenkappel</b> <b>Nicht mitgeben:</b> <u>Tetra-Packungen</u>, Styropor</p>	<p>Gebündelt</p>	<p>Wie Kehrichtsammeltour</p>	<p>Gemäss Jahreskalender durch Vereine (<u>Jahreskalender beachten</u>)</p>	<p>Wie Eschenbach (siehe oben)</p>
<p><b>Kehricht</b> Alle brennbaren Abfälle, die nicht kompostiert oder wiederaufbereitet werden können (auch Styropor)</p>	<p>In verschlossenen KSGL-Säcken zu 17, 35, 60 oder 110 lt gemäss Gebührentarif Industrie- und Gewerbebetriebe in Containern</p>	<p>Bei den üblichen Kehrichtsammelstellen bei den Liegenschaften Bereitstellung von Säcken erst am Morgen des Abfuhrtages</p>	<p>Gemäss Jahreskalender Ausfalltage werden vor- bzw. nachgeholt (<u>Jahreskalender beachten</u>)</p>	<p>Es werden seit 01.01.2013 nur noch KSGL-Säcke mitgenommen (Fehlbare müssen mit Busse rechnen)</p>
<p><b>Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen</b></p>	<p>Offen, ohne Verpackung</p>	<p>Der Verkaufsstelle zurückgeben oder beim Entsorgungspark Gublen</p>	<p>Während den Öffnungszeiten</p>	
<p><b>Nespressokapseln</b></p>		<p>Entsorgungspark Gublen Eglingen Goldingen</p>		<p>gratis</p>
<p><b>Öle</b> Alföl, Speiseöl, Pommee-Frites-Öl usw.</p>	<p>In Flaschen oder Kanistern, nach Art getrennt, beschriftet</p>	<p>Entsorgungspark Gublen MZG Hintergoldingen</p>	<p>Während den Öffnungszeiten Ständiger Sammelbehälter</p>	<p>Anlieferung nur von Privatpersonen</p>
<p><b>PET</b></p>		<p>Bei den Verkaufsstellen</p>		<p>gratis</p>
<p><b>Pneus</b> (Auto, Velo, usw.)</p>		<p>Bei den Verkaufsstellen</p>		<p>Kostenpflichtige Rücknahme bei den Verkaufsstellen</p>
<p><b>Schutt</b> Steine, Ziegel, Tonröfpe, Keramik, Erde, Flachglas und dgl. (Fensterglas usw.)</p>	<p>Transportunternehmen beauftragen</p>	<p>Muldenservice-Unternehmen</p>	<p>Nach Vereinbarung</p>	<p>Blöchlinger AG, Neuhaus</p>
<p><b>Tetrapack</b></p>		<p>Entsorgungspark Gublen</p>	<p>Während den Öffnungszeiten</p>	<p>gratis</p>
<p><b>Textilien/Altkleider</b></p>	<p>In speziellen Plastiksäcken verschürt (Samariterverein)</p>	<p>Bei den üblichen Kehrichtsammelstellen Containersammelstellen gemäss Entsorgungsparkplan</p>	<p>1x jährlich durch Samariterverein (<u>Jahreskalender</u> bzw. Inserat beachten) Ständige Sammelbehälter</p>	
<p><b>Tierkadaver</b></p>	<p>Kleintiere bis 30 kg Grössere Haus- und Nutztiere bis 200 kg Grosstiere über 200 kg</p>	<p>Entsorgungspark Gublen Entsorgungspark Gublen Ab Hof</p>	<p>Jederzeit Annahme Mo-Fr 8.00-12.00 / 14.00-16.30, Sa 9.00-11.00 Uhr Nach telefonischer Vereinbarung</p>	<p>gratis bei Notfällen Tel. 055 286 25 25</p>
<p><b>Weissblech</b> Nur magnetische Konservendosen</p>	<p>Dosen reinigen und Papier entfernen (Anleitung an Containern beachten; pressen)</p>	<p>Sammelstellen siehe Rückseite Abfallkalender</p>	<p>Ständige Sammelbehälter</p>	<p>An Sonn- und Feiertagen sowie nachts kein Weissblech einwerfen Leere Gebinde usw. wieder mitnehmen</p>



Weg entlang dem Siessenweiher (Foto: Roman Gubler)

# Abfuhrplan Gemeinde Eschenbach - 2018



E = Jungwacht 079 652 34 28 & Blauring 078 389 05 49  
S und R + W = Guggen 079 918 00 87 und Blauring 076 412 92 26  
G = Skiclub 079 824 86 81

E = Eschenbach  
G = Goldingen  
S = St. Gallenkappel

N = Neuhaus  
R = Rüeterswil  
W = Walde

JULI	W27	02.	03. Kehricht G+S+N Karton E + N	04. Kehricht E	05.	06.	07.
	W28	09. Grüngut E	10. Kehricht G+S+N	11. Kehricht E	12.	13. Grüngut G+S+N	14.
	W29	16.	17. Kehricht G+S+N	18. Kehricht E	19.	20.	21. Papier E+N (Blauring)
	W30	23. Grüngut E	24. Kehricht G+S+N	25. Kehricht E	26.	27. Grüngut G+S+N	28.
	W31	30.	31. Kehricht G+S+N	01. NATIONALFEIERTAG	02. Kehricht E	03.	04.
AUGUST	W32	06. Grüngut E	07. Kehricht G+S+N	08. Kehricht E	09.	10. Grüngut G+S+N	11. Papier + Karton S (Blauring)
	W33	13.	14. Kehricht G+S+N	15. Kehricht E	16.	17.	18.
	W34	20. Grüngut E	21. Kehricht G+S+N	22. Kehricht E	23.	24. Grüngut G+S+N	25.
	W35	27.	28. Kehricht G+S+N	29. Kehricht E	30.	31.	01.
SEPTEMBER	W36	03. Grüngut E	04. Kehricht G+S+N Karton E + N	05. Kehricht E	06.	07. Grüngut G+S+N	08.
	W37	10.	11. Kehricht G+S+N	12. Kehricht E	13.	14.	15. Papier E+N (Jungwacht)
	W38	17. Grüngut E	18. Kehricht G+S+N	19. Kehricht E	20.	21. Grüngut G+S+N	22.
	W39	24.	25. Kehricht G+S+N	26. Kehricht E	27.	28.	29. Papier + Karton G (Skiclub)
OKTOBER	W40	01. Grüngut E	02. Kehricht G+S+N	03. Kehricht E	04.	05. Grüngut G+S+N	06.
	W41	08.	09. Kehricht G+S+N	10. Kehricht E	11.	12.	13.
	W42	15. Grüngut E	16. Kehricht G+S+N	17. Kehricht E	18.	19. Grüngut G+S+N	20. Häcksler S+R+W
	W43	22.	23. Kehricht G+S+N	24. Kehricht E	25.	26.	27. Papier + Karton R+W (Guggen) / Häcksler E+N+G
	W44	29. Grüngut E	30. Kehricht G+S+N	31. Kehricht E	01. ALLERHEILIGEN	02. Grüngut G+S+N	03. Papier + Karton S (Blauring)
NOVEMBER	W45	05.	06. Kehricht G+S+N Karton E + N	07. Kehricht E	08.	09.	10.
	W46	12. Grüngut E	13. Kehricht G+S+N	14. Kehricht E	15.	16. Grüngut G+S+N	17. Papier E+N (Blauring)
	W47	19.	20. Kehricht G+S+N	21. Kehricht E	22.	23.	24.
	W48	26. Grüngut E	27. Kehricht G+S+N	28. Kehricht E	29.	30. Grüngut G+S+N	01.
DEZEMBER	W49	03.	04. Kehricht G+S+N	05. Kehricht E	06.	07.	08.
	W50	10.	11. Kehricht G+S+N	12. Kehricht E	13.	14. Grüngut G+S+N	15.
	W51	17. Grüngut E	18. Kehricht G+S+N	19. Kehricht E	20.	21.	22.
	W52	24.	25.	26.	27. Kehricht E	28. Kehricht G+S+N	29.
		HEILIGABEND	WEIHNACHTEN	STEPHANSTAG			

Änderungen vorbehalten. Allfällige Anpassungen während des Jahres werden über [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) kommuniziert.



Gemeinde Eschenbach  
Umweltkommission  
Rickenstrasse 12  
8733 Eschenbach

☎ 055 286 15 42  
@ info@eschenbach.ch  
🌐 www.eschenbach.ch

## Feiertage

# Öffnungszeiten über die Feiertage

Über die Weihnachtsfeiertage und Silvester sind die Gemeindeverwaltung, die Schulverwaltung und der Entsorgungspark wie unten angegeben besetzt. Hier finden Sie auch die Notfallnummern, welche während den Schliessungszeiten gelten.

Der Gemeinderat und das Personal von Gemeinde-, Schulverwaltung und Werkdienst wünschen der Eschenbacher Bevölkerung erholsame Festtage und einen guten Start in ein hoffentlich friedliches und gesundes 2018.



## Öffnungszeiten Weihnachtsfeiertage und Jahreswechsel

### Gemeinde- und Schulverwaltung

25.–26.12.2017	geschlossen
27.–29.12.2017	8–12 / 14–17
01.–02.01.2018	geschlossen
03.–05.01.2018	8–12 / 14–17
Mo. 08.01.2018	8–12 / 14–17:30

### Entsorgungspark Gublen

Sa. 23.12.2017	8–11 Uhr
Di. 26.12.2017	geschlossen
Mi. 27.12.2017	13.30–16 Uhr
Sa. 31.12.2017	geschlossen
Mo. 01.01.2018	geschlossen

### Notfallnummern:

Todesfälle:	078 658 10 86
Techn. Dienste:	079 432 54 20
Wasserversorgung:	055 282 49 80
Kläranlage:	055 286 25 25

Herzliche Einladung  
zur

**internationalen Archeweihnachtsfeier  
im Evang. Generationenhaus, Eschenbach**

Heute Abend, Freitag, 15. Dezember 2017, 18 Uhr

auch IHR seid ALLE herzlich eingeladen!

Es laden ein und wirken mit:

Die Asylsuchenden der Arche, Kath. Seelsorgeeinheit Eschenbach,  
Evang. Kirchgemeinde Uznach u.U., Sarons-Bund, Evang. Schwesternschaft Uznach,  
Solidaritätsnetz Ostschweiz Gruppe Linthgebiet, Gemeinde Eschenbach, Lingomba-Chor

Anzeigen

# Wir finden, was Sie suchen.

verkauf · vermietung  
raumgestaltung · verwaltung

telefon 055 210 88 22  
www.vierwaende.ch



## vierwände

immobilien & mehr

**Geschäftsübergabe per 1.1.2018**

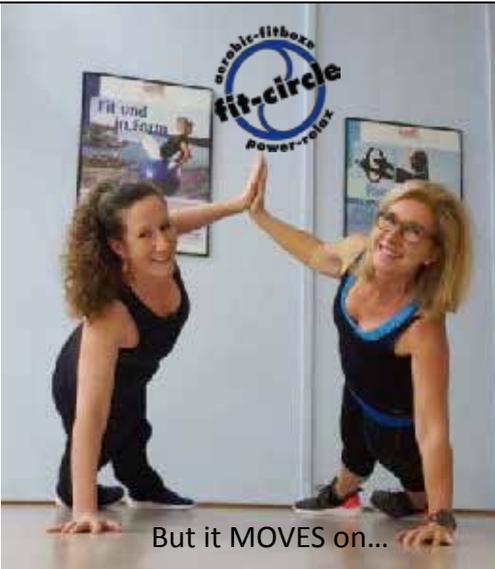
Nach 17 tollen Jahren übergibt Astrid Rüesch-Jakob das Bewegungsstudio fit-circle in St. Gallenkappel an ihre langjährige Mitarbeiterin Tanja Weber-Mühlemann. Wir wünschen Tanja mindestens weitere 17 erfolgreiche Jahre und gutes Gelingen.

An dieser Stelle herzlichen Dank an meine treue Kundschaft sowie meinen Mitarbeiterinnen für das mir entgegen gebrachte Vertrauen.

Wir freuen uns auf weitere lässige Training's mit Euch!



**TANJA & ASTRID**  
fit-circle.ch



But it MOVES on...

Liebe Einwohner von St. Gallenkappel und Rüeterswil
[www.8735.ch](http://www.8735.ch)

Vor über 30 Jahren wurde die Fernsehgenossenschaft St. Gallenkappel gegründet und sendet nun seit einigen Jahren nicht nur Fernseh- und Radioprogramme, sondern auch schnelles **Internet, Telefonie und Mobile**.

**Mitglieder von DIGINET.8735 profitieren von zahlreichen Vorteilen, wie zum Beispiel:**

- Grundangebot mit 84 digitalen Sendern (davon 67 in HD-Qualität) und über 200 Radio-Sender
- Zusätzliche Angebote wie **superschnelles Internet**, weitere TV-Programme, kostengünstige Telefonie/Mobile-Abo
- Tiefe Grundgebühr von CHF 13.00 pro Monat
- Zusätzlicher **Rabatt von CHF 30.00 pro Monat** bei UPC beim Bezug auf «Connect» und «Connect & Play» -Produkten
- Gratis (Live-) Eishockey ab Saison 2017/18
- Glasfaserkabel-Technologie seit dem Jahre 2000
- Service-Point bei EP:Rüdisüli im Linthpark Uznach
- Persönliche Beratung - kein Callcenter Anruf nötig
- Weitere Infos wie zu Kinofilmen, Serien auf Abruf, Replay, MyPrime, MySports etc. auf «www.8735.ch»

Wenn Sie mehr wissen möchten über DIGINET.8735 freut sich unser Präsident Sigi Steiner über Ihren Anruf!  
Tel. 079 421 53 84 oder E-Mail [info@fg-stgallenkappel.ch](mailto:info@fg-stgallenkappel.ch), [www.8735.ch](http://www.8735.ch)















# Öffentliche Planaufgabe

## Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Gemeinden: Eschenbach SG

Auflageort: Gemeindeverwaltung, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach, Gemeinderatskanzlei, Büro 16

Auflagefrist: **3. Januar 2018 bis 1. Februar 2018**

### **L-227807.1: 0,4 kV-Niederspannungsverteilnetz ab der Transformatorstation Ennetbach- Verkabelung der Freileitung Bergli, Goldingen**

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat  
Planvorlagen  
Luppenstrasse 1  
8320 Fehraltorf

8733 Eschenbach, 15. Dezember 2017

## Anzeige

DER NEUE PEUGEOT 308  
AUGMENTED TECHNOLOGY

PEUGEOT

PEUGEOT I-COCKPIT®  
NEUES ACHTGANG-AUTOMATIKGETRIEBE  
NEUESTE ADVANCED DRIVER ASSISTANT SYSTEMS

PEUGEOT I-COCKPIT®  
8 SPEED AUTO  
3 JAHRE GARANTIE

## 25 JAHRE KLÄUI CENTER

Autoausstellung auf 2 Etagen im Kläui Center,  
Kramenweg 15, 8645 Jona, 055 225 46 25  
Mo–Fr 09:00–12:00 / 13:30–18:30  
Samstag durchgehend 09:00–16:00  
Wir laden Sie zu einer Probefahrt ein

**METTLEN**  
KLÄUI  
CENTER

Garage Mettlen AG  
Kläui Center Jona, Tel. 055 225 46 25  
Schmerikonerstrasse 37, 8733 Eschenbach  
Tel. 055 286 23 83, [www.garage-mettlen.ch](http://www.garage-mettlen.ch)



## Fairer Handel

# Banana-Day

Aus guten Gründen war der Mittwoch vor den Herbstferien für die 5. Klasse von Sara Milano ein spezieller Tag, organisierte doch die Klasse im Rahmen des Fairtrade-Projekts einen Banana-Day. Fairtrade verbindet Konsumenten sowie Unternehmen und verändert Handel(n) durch bessere Preise für Kleinbauernfamilien, sowie menschenwürdige Arbeitsbedingungen und gerechte Bezahlung für Beschäftigte auf Plantagen in Entwicklungsländern.

Mit Engagement begannen einige Kinder am Morgen mit Kochen. Für den Kiosk wurden verschiedene Köstlichkeiten wie Bananenkuchen, Schokobananen und Bananenshakes benötigt. So wurde gezeigt, was man alles aus Bananen herstellen kann

(übrigens auch aus solchen, die bereits ein wenig braun sind).

Es gab auch einen Degustationsstand an dem die Besucher verschiedene Bananensorten wie die Kochbanane oder die Babybanane probieren konnten. Eine weitere Gruppe hatte ein Glücksrad, an welchem man verschiedene Bananenköstlichkeiten gewinnen konnte. Zudem gab es einen Vortrag über Fairtrade.

Der Banana-Day war ein voller Erfolg. So hatten die Kinder Spass und sammelten so nebenbei dank grosszügigen Spenden viel Geld. Dieses wurde der Max Havelaar Stiftung (Schweiz) gespendet. Die Stiftung setzt sich engagiert auf den Plantagen für faire Arbeit ein.



### Sie wollen etwas Gutes tun?

Wenn Sie auch etwas Gutes tun möchten, so kaufen Sie doch in Zukunft «fair gehandelte Produkte», da spricht doch eigentlich nichts dagegen, oder?

## Musikalische Weiterbildung in Rumänien

Während den Sommerferien nahmen die Panflötenschülerinnen Svenja Rüegg, Rüeterswil, und Sina Müller, Goldingen, der Musikschule Eschenbach an der International Panflute Masterclass 2017 in Sibiu, Rumänien, teil. Die Bildungsreise wurde durch ihre Lehrerin, Claudia De Franco, organisiert.

Während einer Woche wurde in Sibiu intensiv Panflöte gespielt, so dass im internationalen Umfeld wertvolle Erfahrungen gesammelt werden konnten. Unterrichtet wurden sie von bestens ausgewiesenen Fachdozenten in Pop, Klassik, Rumänischer Folklore und Spieltechnik. Das Schlusskonzert am Ende der Woche bildete das absolute Highlight der Bildungsreise. Dabei wurde Svenja Rüegg als Nachwuchstalent der Masterclass 2017 ausgezeichnet und als



besondere Wertschätzung für ihre Leistung eine handgefertigte Panflöte «versprochen».

Vor ein paar Tagen war es dann tatsächlich soweit. Svenja Rüegg durfte das grossartige Präsent voller Stolz entgegennehmen. Das Instrument wurde von Panflötist und Dozent Radu Nechifor, der ebenfalls einer ihrer Lehrer war, hergestellt. Wir gratulieren zu dieser Auszeichnung herzlich und danken ebenso Claudia De Franco für das besondere Engagement!



## Salz ist mehr als Gold

Märchentheater der 6. Klasse,  
Schule Walde

Seit den Herbstferien arbeitete die Klasse intensiv an diesem alten slowakischen Volksmärchen. «Salz ist mehr als Gold» will uns zeigen, dass scheinbar wertlose Dinge plötzlich von grosser Wichtigkeit sein können... eine Erfahrung, welche in unserer heutigen Konsumgesellschaft kaum noch vorherrscht, da wir auf praktisch nichts mehr verzichten müssen.

Was die Schülerinnen und Schüler unter der Regie ihres Klassenlehrers, Roger Giger, Mitte November aufführten, war «hohe Schule». Es war schlicht beeindruckend, was die Kinder sowohl mit den anspruchsvollen Dialogen wie auch an schauspielerischen Fähigkeiten dem zahlreich erschienen Publikum boten. Das passende Ambiente in der «Scheune am Oberricken» sowie die perfekte Kostümierung des Waldener Schauspiel-Ensembles machten die aufwändige Aufführung zu einem tollen und einmaligen Erlebnis.

Und, einmal mehr, das Miteinander der verschiedenen Akteure samt der wertvollen Mithilfe der Eltern zeigten wieder einmal eindrücklich, was die Landschule in Walde zu bieten hat.



Märchentheater der 6. Klasse, Schule Walde, «Salz ist mehr als Gold»

Anzeige




**BÄCHTIGER**  
Bäckerei - Konditorei  
Lebensmittel  
Ermenswil  
[www.beck-baechtiger.ch](http://www.beck-baechtiger.ch)

**Mir wünschet allne wunderschöni Fäschtäg  
und en guete Start is neue Jahr!**

## Anzeigen

*Frohe*  
**DANKE**  
*Weihnachten*

Bereits ist wieder ein Jahr vergangen und  
Weihnachten steht vor der Tür.

Gerne nutzen wir dies, um unseren Kunden für  
die erfolgreiche Zusammenarbeit und  
das entgegengebrachte Vertrauen Danke zu sagen.

Für das kommende Jahr 2018 wünschen  
wir allen eine gute Gesundheit, viel Erfolg,  
Glück und Zufriedenheit!

Wir würden uns freuen, wenn Sie auch  
in Zukunft auf uns zählen!

Ein grosses DANKE an Sie von uns!



**Sanitäre  
Installationen**

**Fäh Sanitär GmbH**  
Dorfstrasse 11  
8733 Eschenbach  
055 282 51 67  
[www.sanitaer-faeh.ch](http://www.sanitaer-faeh.ch)

*Cornel Fäh*   *Marc Iseli*   *André Hefti*   *Leon Bisig*  
Cornel Fäh   Marc Iseli   André Hefti   Leon Bisig

*Daniel Kuster*   *Gerhard Hofstetter*   *Patrick Berchten*  
Daniel Kuster   Gerhard Hofstetter   Patrick Berchten

*Thomas Schneck*   *Fabian Schmucki*   *Patrick Pfister*  
Thomas Schneck   Fabian Schmucki   Patrick Pfister




Büro- und Wohnhaus / 8735 Rüeterswil

**Landhaus-Bau AG** / Obermatten 13 / 8735 Rüeterswil / 055 284 50 70 / [info@landhaus-bau.ch](mailto:info@landhaus-bau.ch)  
Architekturbüro / Neubauten / Umbauten / [www.landhaus-bau.ch](http://www.landhaus-bau.ch)

## Der Verein vereint

# Handgemachte Beeren-Praliné – eine erfolgreiche Zusammenarbeit

### Handgemachte Beeren-Praliné

Zu Beginn stand die Idee von Martin Krucker (Auhof Wagen), seine Beeren für ein Weihnachtsgeschenk «haltbar» zu machen. Confi, Sirup oder Likör sind altbekannt; etwas Neues und Innovatives sollte es sein. Über den Verein Goldingertal Eschenbach stiess er auf Judith Hartmann. Die kreative Künstlerin aus Eschenbach mit Eigenproduktionen für Töpferei und Confiserie hat im Sommer mit den frischen Auhof-Beeren getüftelt. «Ich habe Himbeeren, Erdbeeren und Heidelbeeren aufgekocht und zu einem Gelée verarbeitet, dieser wird nun zusammen mit einer Schokoladen-Füllung in eine Hohlform abgefüllt und zu feinen Truffes veredelt» sagt Judith Hartmann von Hartmann

Herzen. Verkauft werden die Beeren-Praliné im Hofladen auf dem Auhof in Wagen. Die fruchtig-schokoladigen Leckereien können aber auch für Weihnachts- und Kundengeschenke bestellt werden.

### Vernetzung unter den Mitgliedern

Dies ist ein gutes Beispiel, wie die Vermarktungsmitglieder des Vereins Goldingertal Eschenbach voneinander profitieren können. Eine grosse Zahl von Produzenten und kreativen Künstlern aus Eschenbach und Umgebung sind beim Verein Goldingertal Eschenbach zusammengeschlossen. Man weiss voneinander, arbeitet zusammen und profitiert so gemeinsam.



## VERANSTALTUNGEN

24.11.2017 – 07.01.2018  
CHAPPELE-ON-ICE

### Silvester-Menüs

- Silvester im Hüttenberg
- Silvester-Überraschungsmenü im Ochsen
- Silvester-Schmaus in der Altschwand
- Silvester-Menü auf der Poo-Alp
- Silvester im Rössli Goldingen mit Live-Musik
- CHAPPELE-ON-ICE Silvesterparty (ausgebucht)
- Silvester-Schmaus in der Brustenegg-Hütte (ausgebucht)

Detaillierte Informationen im Veranstaltungskalender unter [www.goldingertal.ch](http://www.goldingertal.ch)

### Raclette-Chischtli und mehr

Der Hofladen Schmucki aus St. Gallenkappel bietet seit ein paar Jahren sein Raclette-Chischtli an. Die Kartoffeln vom eigenen Feld und Eingemachtes, kombiniert mit Raclettekäse der Käserei Sutter in Goldingen vereinen alles, was es für den heimeligen Racletteabend braucht – ein ideales Weihnachtsgeschenk.

Weitere Geschenkideen von Hofläden und lokalen Produzenten sind unter [www.goldingertal.ch/geschenke](http://www.goldingertal.ch/geschenke) zu finden.

### Aufwertung mit dem Goldigä Taler

Die Geschenkmünze im Wert von CHF 20.– kann bei über 80 Vermarktungsmitgliedern (Detaillisten, Hofläden, Restaurants) im Goldingertal Eschenbach eingelöst werden. Zusammen mit dem Goldigä Taler bekommen die Geschenke der lokalen Anbieter ein «goldiges Upgrade».

[www.goldingertal.ch](http://www.goldingertal.ch)

## Dein Einsatz zählt



Der **Spitex**-Verein Eschenbach-Schmerikon ist ein zukunftsorientierter Dienstleistungsbetrieb und stellt die ambulante Gesundheitsversorgung für rund 12'000 Einwohner sicher.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine

### **Fallführende Dipl. Pflegefachperson HF/FH 80%**

Ihre Aufgaben:

Als Fallführende Pflegefachperson sind Sie verantwortlich für die pflegerische Koordination, die Planung sowie für die Evaluation des Pflegeprozesses der Ihnen zugeteilten KlientInnen. Sie führen Bedarfsabklärungen durch, leisten Behandlungs- und Grundpflege. Sie arbeiten interdisziplinär und beraten pflegende Angehörige.

Über weitere Einzelheiten informiert Sie gerne die Spitexleitung Astrid Gonçalves. Oder schauen Sie doch auf unsere Webseite: [www.spitex-egss.ch/Aktuell-Offene-Stellen](http://www.spitex-egss.ch/Aktuell-Offene-Stellen)  
Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:  
Spitex-Verein Eschenbach-Schmerikon  
Frau Astrid Gonçalves  
Rapperswilerstrasse 12  
8733 Eschenbach

E-Mail: [kontakt@spitex-egss.ch](mailto:kontakt@spitex-egss.ch)  
Telefon: 055 286 26 86

## Dein Einsatz zählt



Für unsere kameradschaftliche Helfer-Gruppe in **Goldingen** suchen wir einen/eine

### **Mahlzeitenverträger/in**

*Stundenweise am Tag Deiner Wahl, zwischen Montag und Sonntag oder als Aushilfe*

Der Mahlzeitendienst beinhaltet das Überbringen von frisch zubereiteten Mahlzeiten bei betagten, kranken oder behinderten Menschen.

Der Zeitaufwand beträgt pro Einsatz rund 1½ Stunden. (ca. 10.30 bis 12 Uhr)

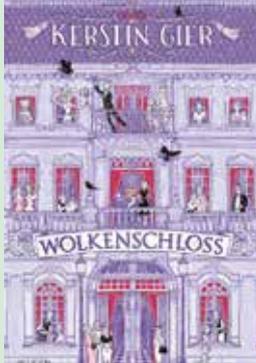
Für eine kleine Entschädigung und die Versicherung während den Fahrten mit dem eigenen Auto ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Deinen Anruf und erklären Dir gerne weitere Details.

Spitex-Verein Eschenbach-Schmerikon  
Rapperswilerstrasse 12  
8733 Eschenbach  
Spitexleiterin: Astrid Gonçalves  
Tel.055 286 26 86 oder [kontakt@spitex-egss.ch](mailto:kontakt@spitex-egss.ch)

## Buchtip

von Flurina Gadiant



### Kerstin Gier: Wolkenschloss

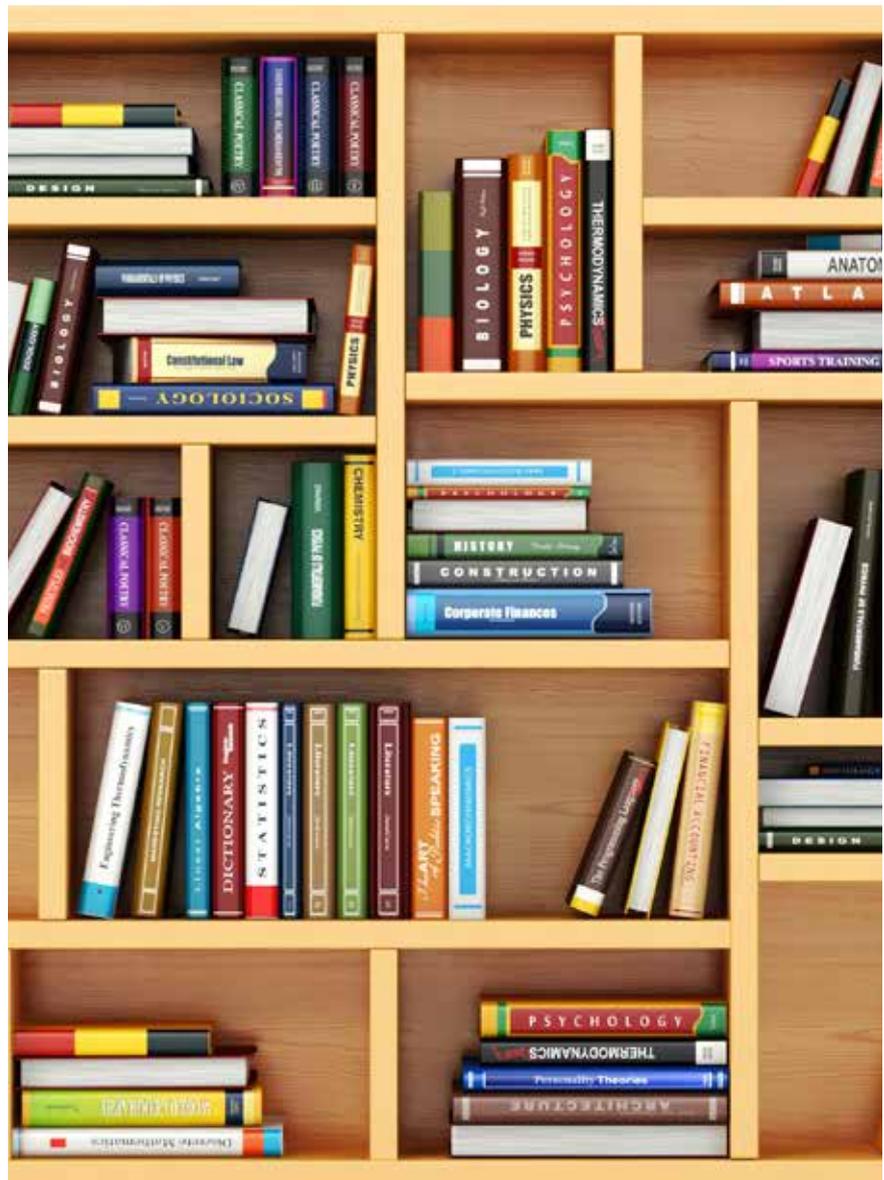
Die 17-jährige Deutsche Fanny Funke schlägt es nach ihrem Schulabbruch als Praktikantin ins Grandhotel Chateau Janvier in den Schweizer Bergen. Dort darf sie die Kinder der erlauchten Gäste bespassen, den Wellness-Bereich sauber halten und knüpft nebenher zarte Freundschaftsbände mit dem Sohn des Direktors. Und da ist auch noch der athletische junge Gast, der mit Vorliebe nachts die Fassade hochklettert...

Als ein Juwelendiebstahl geschieht und Kinder vielleicht – vielleicht aber auch nicht – fast entführt werden, muss Fanny sich fragen, wer ihre wahren Freunde sind und welcher der jungen Männer ehrlich mit ihr ist. Als Weihnachten in Sylvester übergeht, macht sie Bekanntschaft mit einer Pistole, räuberischen Bergdohlen und einem mysteriösen Hotelgeist...

Kerstin Gier versteht es wie keine andere, mit Witz und Wortspielereien die Fantasie der Leser zu wecken. In die wunderschöne Walliser Bergwelt gelegt, entwickelt sich die Handlung rasant und lustig bis zum Schluss. Ein wunderbarer Lesegenuss!

Kommen Sie in unserer Bibliothek vorbei und leihen Sie sich dieses Buch aus! Sie finden bei uns über 9'000 Medien und viele weitere auch digital unter [www.dibiost.ch](http://www.dibiost.ch).

**Gemeindebibliothek Eschenbach**  
**Rapperswilerstr. 12, Eschenbach**  
**Montag 18–20 Uhr | Mittwoch**  
**14–17 Uhr | Samstag, 9–12 Uhr**  
 (während den Schulferien jeweils samstags geöffnet)



### Anzeige

**Garten Holenstein**

**Konzept  
 Bau  
 Bepflanzung  
 Pflege**

**Das Beste für Ihren Garten**

Garten Holenstein AG Dionysstrasse 37 8645 Rapperswil-Jona  
 info@gartenholenstein.ch 055 224 24 70 www.gartenholenstein.ch



**Aktion 1 Million Sterne  
Samstag, 16. Dezember 2017**

**16-20 Uhr** vielfältiges Programm mit Festwirtschaft im Pfarreiheim «Pfus» und auf dem Kirchplatz Eschenbach  
**19 Uhr** Wortgottesdienst in der Kirche Eschenbach

Nähere Infos auf den aufliegenden Flyern  
[www.einemillionsterne.ch](http://www.einemillionsterne.ch)




## Abendmusik zwischen den Jahren

**Besinnliches Appenzell,  
herzerwärmender Barock**

**Freitag, 29. Dezember 2017, 19.00 Uhr,  
Pfarrkirche Eschenbach SG**

Lassen Sie sich von den Klängen dieser Musik verzaubern, halten Sie zwischen den Jahren einen Moment inne und lassen Sie diesen Moment Ihrer Seele guttun. In einem Augenblick des Glücks reichen sich das alte und das neue Jahr die Hand.

**Fabienne Romer, Orgel**  
**Cornelia Dürr, Klarinette**  
**Werner Alder, Hackbrett**

Eintritt frei, Kollekte

Bild: Hackbrett

ST.GALLENKAPPEL  
MUSIKGESELLSCHAFT



# WINTERKONZERT

MG ST.GALLENKAPPEL

**30. DEZ 17**  
**06. JAN 18**

**Turnhalle  
St.Gallenkappel**

Türöffnung/Nachtessen 18:30 Uhr  
Konzertbeginn 20:00 Uhr

Kinderaufführung des Theaters  
30. Dezember 2017 - 13:30 Uhr

## Einladung zum Silvesterläuten



Unter dem Patronat der Baugenossenschaft Custor wird der Brauch des Silvesterläutens in Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel weiter aufleben. Mit dem Brauch sollten die Leute am letzten Tag des Jahres vor dem Verschlafen bewahrt werden.

Wir wünschen Allen ein gutes neues Jahr.

Alle «Silvesterchläuse», ob gross oder klein, sind anschliessend zu einem gemeinsamen Frühstück eingeladen.

**Sonntag, 31. Dezember 2017, ab 7.30 Uhr  
im Restaurant Chrüz, Eschenbach**

BAUGENOSSENSCHAFT CUSTOR  
8733 ESCHENBACH  
[www.bg-custor.ch](http://www.bg-custor.ch)



**BG CUSTOR**

### Kinderkurs Bienen 2018

Während neun Nachmittagen werden die Jugendlichen mit der Haltung von Bienen vertraut gemacht. Das Erlebnis mit Bienen steht im Mittelpunkt.



**Programm 2018** Samstag 24.3, 28.4, 5.5, 26.5, 23.6, 28.7, 18.8 jeweils zwischen 13.30 und 17.00 Uhr

**Kursleitung / -kosten**  
Ein Team aus Imkerninnen und Imkern leitet den Kurs. Für die Teilnehmer entstehen keine Kosten. Die Eltern sind für das Bringen und Holen Ihrer Kinder besorgt. Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Alle Angaben und das Anmeldeformular zum Kurs sind unter [www.kleinerimker.ch](http://www.kleinerimker.ch) zu finden.

## WINTEROLYMPIADE

Mit drei ausverkauften Vorstellungen lockte der STV Eschenbach gegen 1'500 Zuschauer in den Dorftreff in Eschenbach. Die «Winterolympiade 2017» inszenierten 340 Turner mit hochstehenden artistischen und schauspielerischen Leistungen – eine fantastische Show.



**BIBLIOTHEK GOLDINGEN**

**Erneuern Sie ihr Jahresabo!**

Preise für das Jahr 2018:  
 Einzelpersonen Fr. 35.00  
 Familien Fr. 60.00

Besuchen Sie uns im Erdgeschoss vom Dorfschulhaus Goldingen.

Öffnungszeiten: Montag 09.30 – 10.15 Uhr  
 19.30 – 20.15 Uhr  
 Donnerstag 09.30 – 10.15 Uhr

Weitere News unter [www.bibliothek-goldingen.ch](http://www.bibliothek-goldingen.ch)



**Das Jahresprogramm 2018 ist da!**

**Werden Sie Mitglied und profitieren Sie!**

**Anlässe für die ganze Familie, es lohnt sich!**

Infos unter:  
[www.familienforum-eschenbach.ch](http://www.familienforum-eschenbach.ch)



**Romytieren – gedanklich Ordnung schaffen**



Workshop-Beschrieb und nähere Informationen entnehmen Sie bitte unserem Jahresprogramm.

Datum: Donnerstag, 18.01.2018  
 Zeit: 19.30 Uhr (Dauer ca. 2 Stunden)  
 Kursort: Schulhaus, Goldingen  
 Kosten: Workshop: kostenlos  
 Material: CHF 5.- Unkostenbeitrag  
 Anmeldung: bis DO 04.01.2018, bei Romy Schmid – 055 284 19 00 oder [info@kmutrainer.ch](mailto:info@kmutrainer.ch)

**EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE UZNACH UND UMGEBUNG**




**Freitag 12. Januar 20.00 Uhr**  
**Singgottesdienst mit modernen Liedern**  
**Generationenhaus Eschenbach**

Gestaltung: Pfr. M. Jud, Kirchenchor unter der Leitung von A. Kuster, B. Bernet (Klavier), Th. Vögeli (Bass) und F. Oberholzer (Drums)

Ab 18.00 Uhr Fiirabig Lounge im Bistro  
 19.30 Uhr Einsingen der Lieder im Saal

Nach einer schweren Erkrankung, nach einem Unfall oder nach der Geburt eines behinderten Kindes stellen sich viele Fragen. In einem persönlichen Gespräch suchen wir mit Ihnen gemeinsam nach Unterstützungsmöglichkeiten für Ihre Situation.

**Wir beraten Sie**

- im Umgang mit den Folgen einer Krankheit
- bei der Klärung von Fragen im Bereich der Sozialversicherungen
- bei der Budgetplanung und finanziellen Engpässen

Gerne geben wir Ihnen Auskunft und nehmen Ihre Anmeldung entgegen.

Pro Infirmis St. Gallen–Appenzell  
 Rickenstrasse 28  
 9630 Wattwil  
 058 775 20 88

**pro infirmis**

**Beratung**

für Menschen mit einer körperlichen, geistigen oder psychischen Beeinträchtigung und für deren Angehörige

[wattwil@proinfirmis.ch](mailto:wattwil@proinfirmis.ch)  
[www.proinfirmis.ch](http://www.proinfirmis.ch)  
 PC-Konto 90–13745–0

**PRO SENECTUTE SEE UND GASTER ZÜRICHSEE-LINTH**



**Senioren- Mittagstisch 2018**

Wo: Gasthaus zum Rössli Goldingen  
 Wann: Immer am ersten Dienstag im Monat ca. 12.00 Uhr  
 Mit Ausnahme von Ferien des Restaurants

Daten: 09. Januar 2018	03. Juli 2018
06. Februar 2018	14. August 2018
06. März 2018	11. September 2018
03. April 2018	02. Oktober 2018
01. Mai 2018	06. November 2018
05. Juni 2018	11. Dezember 2018

Es ist keine Anmeldung nötig. Irène und Michael Dietrich freuen sich auf Sie. In Zusammenarbeit mit Pro Senectute.

Auskunft: Ortsvertreterin Pro Senectute, Ursi Hofmann, Tel. 055 284 13 40

## 15. Dezember 2017 bis 12. Januar 2018

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
15.12.		Jugi Weihnachten	Goldingen	Jugileiter Jugi Goldingen
15.12.	18:00	Arche-Weihnachtsfeier	Evang. Generationenhaus E'bach	Oekumeneteam Eschenbach
18.12.	19:00	Konzert Trompetenklasse Basil Hubatka & Hornklasse Heiner Wanner	Aula Schulhaus Kirchacker, Eschenbach	Musikschule Eschenbach
19.12.	14:30	Muki-Treffen	Mehrzweckraum Schulhaus, Goldingen	Muki-Team Goldingen
20.12.		Rorate-Gottesdienst	Pfarrkirche Eschenbach	Seelsorgeeinheit Eschenbach
21.12.	15:00	Krabbel- und Spielnachmittag	Rössligass 5, Eschenbach	Spielgruppe
24.12.		Familien-Weihnachtsgottesdienst mit Krippenspiel	Pfarrkirche Eschenbach	Seelsorgeeinheit Eschenbach
24.12.	21:30	Weihnachtsgottesdienst	Kapelle Ermenswil	Seelsorgeeinheit Eschenbach
24.12.	23:00	Mitternachtsgottesdienst	Pfarrkirche Eschenbach	Seelsorgeeinheit Eschenbach
25.12.	10:30	Festgottesdienst	Pfarrkirche Eschenbach	Seelsorgeeinheit Eschenbach
29.12.	20:00	Unterhaltung mit Goldlochbuebe	Kufestübli beim Eisfeld	CHAPPELE-ON-ICE
30.12.	18:30	Winterkonzert mit Theater	Turnhalle, St. Gallenkappel	Musig Chapele
30.12.	19:00	Eislaufdisco mit DJ 20ab4i	Eisfeld	CHAPPELE-ON-ICE
31.12.	07:30	Einladung «Silvesterchläuse»	Restaurant Chrüz, Eschenbach	Baugenossenschaft Custor
31.12.	18:00	Silvesterparty mit DJ Parkser	Eisfeld	CHAPPELE-ON-ICE
05.01.	12:00	Senioren-Mittagstisch	Restaurant Krone, Tel. 055 284 14 50	Pro Senectute, St.Gallenkappel, Rütterswil, Walde
06.01.	09:00	Krönung einer Königin	Bäsebeiz zum Magazin, Goldingen	FG Goldingen
06.01.		Neujahrswanderung	Goldingen	Kulturkommission Eschenbach
06.01.	16:00	Eislaufdisco mit DJ 20ab4i	Eisfeld	CHAPPELE-ON-ICE
06.01.	18:30	Winterkonzert mit Theater	Turnhalle, St. Gallenkappel	Musig Chapele
06.01.	20:00	Unterhaltung mit den Steilörgeler	Kufestübli beim Eisfeld	CHAPPELE-ON-ICE
07.01.	11:00	Frühschoppen mit der Kapelle Reto Lämmler	Kufestübli beim Eisfeld	CHAPPELE-ON-ICE
07.01.	17:00	Schlussläuten mit den Goldiger Trychler	Eisfeld	CHAPPELE-ON-ICE
08.01.	20:00	Winterfit	Turnhalle, St. Gallenkappel	DTV St. Gallenkappel
09.01.	12:00	Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli, Goldingen	Pro Senectute Goldingen
12.01.	20:00	Singgottesdienst mit populären Liedern	Evang.Generationenhaus	Evang.Kirchgemeinde Uznach und Umgebung
12.01.	20:00	Quartett Robin Mark	Kulturkeller, Custorhaus	Kulturkommission Eschenbach

Entsoorgungsinformationen auf Seite 12.

